

ESPACIO Y TIEMPO EN LA PRODUCCIÓN ECONÓMICA DE LA CULTURA: RITO, DIFERENCIA Y CONFLICTO.

Carlos Del Valle Rojas

Universidad de La Frontera.

0. Resumen

El presente trabajo aborda el fenómeno de los ritos mapuches, desde la perspectiva de la interculturalidad como hecho de comunicación inmerso en un sistema de relaciones de diferencia, de poder y control social, generado particularmente por/en los nuevos escenarios de "producción ritual".

I. Desarrollo

1.1. El espacio y los nuevos escenarios de producción ritual.

El espacio es entendido como un sistema de relaciones de diferencia de las comunidades y, al mismo tiempo, como un complejo social, cultural, económico, político y religioso.

Las diferencias de la particularidad "indígena-mapuche" reafirman el contexto en que ocurre dicha migración: la ciudad como espacio-conflicto. La ciudad y lo urbano, también, como un nuevo campo de interlocución; esto es, como un espacio nuevo de relaciones y de re-configuración de "unos" y "otros". Y en este espacio, contexto o campo, se con-funden lo particular y lo universal, lo local y lo global, generando "un espacio donde el grupo particular tiene que coexistir con otros grupos" (Laclau 2000: 265)

En este sentido, el conflicto se vincula a la migración de las comunidades indígenas mapuches hacia nuevos espacios específicos; y a partir de dicho conflicto surgen las diferencias, en un marco de re- producción económica de la cultura.

1.2. *El rito como construcción simbólica del sujeto, frente a la producción económica de la cultura: espacios y fronteras.*

Mientras los procesos de globalización, especialmente materiales y ligados a la economía, valorizan la cultura como bien de cambio y como un recurso (etno-turismo y venta en serie de artesanía), los procesos locales, como los ritos, permiten una re-valorización simbólica de la cultura, produciendo al sujeto-y/en-la-comunidad. Por lo tanto, la respuesta desde las comunidades locales (mapuches) va en un doble sentido:

a. En *lo específicamente local*, el objetivo es auto-producir a los sujetos-y/en-la-comunidad, para fortalecer los procesos endógenos: recuperar la memoria colectiva, llenar de sentido lo cotidiano, proporcionar identificadores y referentes de pertenencia:

Las sociedades de la tradición dedican mucho tiempo y energía a producir los sujetos y la organización social que los mantiene unidos [...] Las sociedades de la tradición dedican mucho tiempo a actividades ceremoniales y rituales que van modelando a los sujetos en sus hábitos mentales y motrices, que los sitúan en los sistemas de parentesco, en la aldea, en el ambiente de la fauna, de la flora, de los elementos y de los seres que pueblan sus mundos interiores mágicos y religiosos [...] No son actividades productivas en el sentido corriente del término [...] Sin embargo, son actividades productivas de un modo diferente, pero igualmente esencial: producen sujetos humanos y sociabilidad (Warnier 2002: 93)

b. En *lo global*, preparar a los sujetos para enfrentar los contextos de cambio permanente. Aunque las nuevas dinámicas de globalización económica de la cultura se introducen en las comunidades e, incluso, las transforman, son los procesos de producción simbólica los que garantizan la sobre-

vivencia de dichas culturas, donde "formas de vida locales se remueven y rellenan con 'prototipos' que proceden social y espacialmente de lugares completamente distintos" (Beck 1998: 86).

Y la relación entre la construcción simbólica del sujeto-y/en-la-comunidad y la producción económica de la cultura es dinámica y complementaria. Entendemos, por lo tanto, que el peligro no está en los fenómenos de valorización cultural como el etno-turismo o el mercado de artesanías; sino en fenómenos que despojan a la comunidad de referentes simbólicos, como destrucción de cementerios y *rewes*, producto de la construcción de carreteras o alzamiento de centros comerciales.

Veremos lo anterior, a través del rito *ceremonia de cambio de rewe*¹.

Ante la muerte de una *machi*² quien la sustituirá realiza una ceremonia, de carácter simbólico-religiosa, en, al menos dos fases visibles: (a) invocación (bailes, oraciones) para "dar descanso" al espíritu de la ausente, y su *rewe* ("tótem") es sacado del lugar y expulsado a las aguas del río cercano a la comunidad; y (b) invocación para "restituir" con el espíritu

¹ El *rewe*, siguiendo una descripción un tanto "genérica", a partir de los trabajos de Claude Lévi-Strauss, es una especie de representación totémica que sintetiza la divinidad actuando en el individuo y la comunidad. El *rewe* es propiedad de una comunidad determinada y, por lo tanto, representa la dinámica cultural y simbólica de dicha comunidad.

² La *machi* es una figura normalmente pero no excluyentemente femenina y sintetiza al intermediario entre el individuo-en-su-comunidad y la divinidad. Su rol es mantener el equilibrio del bien y el mal en el plano terreno, sirviendo de nexo con el plano supra-terreno. La *machi* representa el máximo poder espiritual de la comunidad. El rol de la *machi* ha resistido históricamente la intervención del sistema de salud occidental impuesto por el Estado-nación, debiendo en algunos casos limitarse. En la actualidad la *machi* mantiene el control de la salud-enfermedad en las comunidades en tanto controla lo que podríamos llamar "noso-hermenéutica" -interpretación de la enfermedad en su dimensión oral y no escrita; pese al intervencionismo estatal, como las restricciones al uso de hierbas que constituyen la base de la medicina tradicional mapuche.

del nuevo *machi* y su *rewe*. La ceremonia, incluyendo ambas fases, combina cantos, bailes y oraciones; todas ellas manteniendo una perfecta circularidad espacial (los asistentes dan vueltas circulares en torno al *rewe* durante gran parte de la ceremonia).

La ceremonia, de carácter simbólico-religiosa es una intermediación de la/el *machi* entre individuo-comunidad y divinidad a fin de restaurar el "orden de las cosas", alterado en este caso por la muerte de la/el machi. Es pues una ceremonia autorreferente: la/el machi restaura el orden alterado por su propia ausencia.

Lo interesante de esta ceremonia es que, muy recientemente, ocurre en espacios nuevos de convivencia-conflicto, ya no rurales en un sentido tradicional-naturales, donde tienen lugar las representaciones totémicas de que habla Lévi-Strauss (1964)³, sino también urbanas. En una dialéctica espacial permanente, en la cual interactúan indígenas y no indígenas en un espacio que se crea en las fronteras de lo rural y lo urbano, pues emergen ciertas temporalidades propias de lo urbano, como la hora y el día regidos ya no por una forma cíclica-natural, sino cronométrica (dando tiempo a quienes asisten desde la ciudad): ¿dónde están las fronteras?, ¿dónde podemos demarcar con claridad lo urbano y lo rural? ¿No es más razonable pensar que la frontera es un no-lugar que puede ser cualquiera y ninguno al mismo tiempo? Y esto no es menos conflictivo que la mirada tradicional de que las fronteras-están-ahí, puesto que ahora aparecen en cualquier

³ Me refiero particularmente al trabajo **El pensamiento salvaje**, en el cual juega magistralmente con la dialéctica natural/cultural, salvaje/racional, pero no como oposiciones binarias excluyentes, sino como imaginarios productores de sentido en nuestra sociedad. ¿Cuáles son realmente las fronteras que hay en este juego dialéctico?.

lugar, generando más que armonizaciones y convergencias, complejos dilemas (o tetralemas) y divergencias. Y no sólo porque la ceremonia indígena es en sí la representación de un conflicto entre el bien y el mal -pero también por ello-, sino porque pone de manifiesto permanentemente la discusión sobre lo que es propio y lo que es ajeno. El conflicto no está en la existencia de lo urbano, sino en que no representa sólo "progreso y desarrollo", como en el imaginario colectivo, sino que representan al mismo tiempo "pérdida y des-naturalización". El sincretismo es un conflicto permanente y productor de mundos-espacios posibles en la convivencia, pero que constituyen nuevos espacios de producción y reproducción cultural.

En el caso específico que analizamos, el conflicto se materializa en las dos dimensiones señaladas: espacio y tiempo:

Espacio		Tiempo	
Local	Global	Local	Global
Rural	Urbano	Cíclico	Cronométrico

II. Consideraciones

2.1. La oralidad como producción simbólica y cultural.

En este sentido, entendemos que la oralidad también es una tecnología que "cree en la memoria comunal y la significación como proceso testimonial y representacional [donde] la experiencia, la subjetividad y la afectividad son fundamentales" (Mariaca 1999: 26).

2.2. La identidad como resistencia y la oralidad como contrapoder e intertextualidad.

La identidad se produce por la resistencia basada en la diferenciación y la conflictividad. ¿Qué es la identidad?: el

cúmulo de conflictos y diferencias que tenemos. Es fundamental entender que la identidad no se genera en la mismidad, sino en la interrelación de lo mismo y lo otro, en las grietas y fisuras que generan dichas relaciones. Vivimos en una sociedad multicultural que "es y seguirá siendo una sociedad conflictiva" (Cohn-Bendit y Schmid 1995:23).

En definitiva, la identidad se sustenta en el conflicto que genera lo no-similar. Y las actuales formas de construir el sistema de relaciones se basan en la homogeneización y la uniformización de nuestro complejo universo. He aquí el centro de la discusión. La identidad, pues, tiene relación con las creencias, las ideologías, los valores, los estereotipos, los prejuicios, los códigos, las semantizaciones, los sentidos, los referentes, la historia (el pasado), las reivindicaciones y las demandas. Vivimos en sociedades de inmigración (entre países, regiones, etc.), donde el "problema no es la inmigración en si, sino las imágenes que circulan sobre ella" (Cohn-Bendit y Schmid 1995: 60).

Bibliografía.

- Beck, Ulrich. 1998. *¿Qué es la globalización?. Falacias del globalismo, respuestas a la globalización*. Barcelona: Paidós.
- Cohn-Bendit, Daniel y Schmid, Thomas. 1995. *Ciudadanos de Babel. Apostando por una democracia multicultural*. Madrid: Talasa.
- Del Valle, Carlos et al. 2005. "Acceso, apropiación y exclusión a través de la oralidad en el discurso jurídico-judicial del sistema procesal penal chileno". *Contextos del Discurso*. Santiago: Editorial Frasis/Universidad Austral de Chile. 55-63.
- Del Valle, Carlos. 2005. "Comunicación, participación y el dilema existencial del Estado frente a las nuevas lógicas democráticas y ciudadanas: discursos y experiencias participativas en Chile". *Participación, Comunicación y Desarrollo Comunitario. Democracias Participativas 1*. Sevilla: Diputación de Sevilla/Editorial Atrapasueños/ACSUR Las

Segovias/Instituto Europeo de Comunicación y Desarrollo. 229-273.

Id. 2005. "Espacio, tiempo y emplazamiento: el rito como construcción simbólica del sujeto y la comunidad". Teoría del emplazamiento. *Aplicaciones e implicaciones-2*. Sevilla: Ediciones ALFAR.

Id. 2004. *Metainvestigación de la comunicación en Chile. Crítica y Tendencias*, Temuco: Ediciones Universidad de La Frontera.

Del Valle, Carlos y Moreno, José. 2004. "Comunicación intercultural y desarrollo endógeno". *Democracias participativas e intervención social comunitaria desde Andalucía*. Sevilla: Editorial Atrapasueños/Universidad Pablo de Olavide. 221-252.

Del Valle, Carlos. 2004. "Desarrollo local y patrimonio cultural: el rito como construcción simbólica del sujeto y la comunidad frente a la producción económica de la cultura". *Lider* 12: 63-81.

Id. 2004. "Los indígenas de Chile en las Relaciones de Sucesos españolas: Representación y memoria desde la interculturalidad". *Zer* 16: 121-136.

Id. 2004. "Genealogía crítica de la comunicación intercultural: Mediocentrismo e invisibilización de lo étnico en los estudios interculturales". *Sphera Pública* 4: 171-196.

Id. 2004. "Discurso, oralidad e interculturalidad en el sistema procesal penal chileno: economía procedimental, simulación y poder". *Discurso* 18: 87-101.

Id. 2004. "Los desafíos de la interculturalidad en la transición de la justicia penal en Chile: cuentas pendientes". *Lengua y Literatura Mapuche* 10: 217-226.

Id. 2004. "Conflicto y síntesis en un sistema de salud público inserto en comunidades mapuches. Hospital Makewe". *Sociedades y Culturas. Nuevas Formas de Aproximación Literaria y Cultural*. Sevilla: Sociedad Española de

- Literatura y Cultura Popular, SELICUP/Universidad de Sevilla/Arcibel Editores. [CD ROM].
- Id. 2004. "Comunicación, espacios y migración intraregional: Rito y oralidad como formas de contra poder e intertextualidad". *Global Media Journal en español*. 1.2. <http://gmje.mty.itesm.mx/primavera_2004.html>
- Id. 2003. "Pertinencias y énfasis en la formación sobre comunicación para el desarrollo: diagnóstico y perspectivas de la experiencia iberoamericana". *Redes.Com* 1: 255-272.
- Id. 2003. "La identidad en un doble juego: resistencia y apertura...o el aprendizaje del cinismo. La construcción social del llamado "conflicto mapuche" en Chile, en publicaciones electrónicas realizadas por los propios mapuches". *Diálogos de la comunicación* 66: 90-97.
- Id. 2003. "Interculturalidad y justicia. De la violencia de la escritura a la economía procedimental de la oralidad". *Ambitos. Revista Andaluza de Comunicación* 9-10: 87-101.
- Id. 2002. *Comunicar la salud*. Entre la equidad y la diferencia. Temuco: Ediciones Universidad de La Frontera.
- Id. 2002. "La estructura argumentativa de un tipo particular de discurso jurídico. El caso de cuatro demandas de reivindicación territorial mapuche (IX Región - Chile)". *Revista de la Facultad* 7: 41-50.
- Id. 2002. "La estructura argumentativa de un tipo particular de discurso jurídico. El caso de cuatro demandas de reivindicación territorial mapuche (IX Región - Chile) y sus implicancias identitarias". *Ambitos. Revista Andaluza de Comunicación* 7-8: 181-196.
- Id. 2001. "El uso de descripciones factuales como estrategias comunicativas de legitimación discursiva: el recurso de Ley de Seguridad del estado en el proceso judicial de 12 mapuches en la IX Región (Dic. 1997-Abril 1999)". *Estudios Criminológicos y Penitenciarios* 3: 117-130.
- Id. 2001. "La estructura argumentativa de un tipo par-

ticular de discurso jurídico. El caso de cuatro demandas de reivindicación territorial mapuche (IX Región - Chile) y sus implicancias identitarias". *Estudios Criminológicos y Penitenciarios* 2: 25-40.

Id. 2000. "La estructura argumentativa de un tipo particular de discurso jurídico". *Lengua y Literatura Mapuche* 9: 169-176.

Id. 2000. "La producción de comunicación (medial) en contextos educativos interculturales". *Educación y Humanidades* 9: 27-37.

Id. 1998. "Reconstrucción de la historia en el discurso jurídico mapuche, a propósito de una demanda de reivindicación territorial". *Lengua y Literatura Mapuche* 8: 233-242.

Grimson, Alejandro. 2000. *Interculturalidad y comunicación*. Buenos Aires: Norma.

Laclau, Ernesto. 2000. "Universalismo, particularismo y el tema de la identidad". *Identidades comunitarias y democracia*. Madrid: Trotta.

Lévi-Strauss, Claude. 1964. *El pensamiento salvaje*. México D.F.: FCE.

Mariaca, Guillermo. 1999. *Los refugios de la utopía. Apuntes teóricos para una política intercultural*. La Paz: Sierpe.

Warnier, Jean-Pierre. 2002. *La mundialización de la cultura*. Barcelona: Gedisa.